

## Editorial:

### Bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération

Comme vous le savez certainement, le canton de Genève fêtera l'année prochaine le 200<sup>ème</sup> anniversaire de son entrée dans la Confédération. Les festivités ont d'ailleurs déjà commencé avec la commémoration du 1<sup>er</sup> juin 1814, date à laquelle les troupes suisses débarquèrent au Port-Noir marquant ainsi symboliquement l'attachement de Genève à la Confédération.

Quelques mois plus tôt, notre cité, alors chef-lieu du département français du Léman avait proclamé son indépendance. Nous étions le 31 décembre 1813, date de la Restauration de la République de Genève.

Mais l'entrée officielle de notre canton dans la Confédération n'intervint que le 19 mai 1815, après l'acceptation de Genève comme 22<sup>ème</sup> canton suisse par tous les cantons membres.

Cependant pour être admise par les Confédérés en leur sein, notre République dut satisfaire certaines conditions. L'une d'elles consista à l'extension de son territoire pour permettre son désenclavement et la contiguïté avec la Suisse.

Cette extension se concrétisa, suite aux traités de Paris et de Turin, avec le rattachement à Genève de 7 communes de la rive droite et 24 communes de la rive gauche. Un accroissement encore plus conséquent du territoire genevois ne se réalisa pas, car une partie du gouvernement et de l'opinion publique redoutaient, pour la Genève protestante, une extension trop importante en terres catholiques.

Le rattachement de ces communes au territoire genevois fut le résultat de négociations avec la France et la Sardaigne à titre de dédommagement pour l'occupation. Ainsi la superficie de notre République augmenta de quelque 158 km carrés.

Une autre condition exigée par la Confédération consista à l'élaboration d'une constitution qui convenait aux Helvètes. Cette dernière, hâtivement élaborée non pas par une assemblée constituante, mais par une commission de sept membres seulement, fut votée par le peuple en août 1814.

En 1847, une nouvelle constitution vit le jour suite à une révolution de James Fazy qui renversa le gouvernement de la Restauration.

Cette constitution a subi des modifications et adaptations au fil du temps, mais sa révision globale n'a eu lieu que ces dernières années concrétisée par une adoption du souverain genevois en octobre 2012.



René Gunter, Maire

Source principale de ce texte: le site [ge200.ch](http://ge200.ch)



## Sommaire

### Editorial

P. 1

### Vie municipale

- PV Conseils
- Informations

P. 2 et 3

### Vie locale

- Sortie de l'école

P.4, 5, 6 et 7

- Journée propreté

P. 8 et 9

- 40 ans du GSC

P. 10

### La parole aux chancynois

- Les fontaines

P. 11, 12 et 13

### Vie sociale

- Cap emploi

P. 14

### Vie sportive

- Rugby d'Avusy

P.15

ça s'est passé près de chez vous...

P. 16 et 17

### Annonces et agenda

P. 18 et 19

### Informations utiles

P. 20

## SEANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

**4 mars 2014**

Le Conseil municipal a décidé, à l'unanimité, d'accepter :

- ✓ la proposition relative à la création d'une place de lavage pour les engins d'entretien des voiries communales,
- ✓ la proposition relative à l'aménagement de la place desservant la déchetterie de la route de Bellegarde,
- ✓ la proposition relative au crédit d'étude pour le réaménagement des chemins des Raclerets et de Champlong,
- ✓ la proposition relative à la modification du règlement concernant la politique du logement de Chancy.

Les points suivants ont entre autres été abordés lors de cette séance :

- ✓ l'abribus devant le bâtiment LUP - Bellegarde 21, 23 et 25,
- ✓ la pétition au sujet du passage piéton à la hauteur du 40 route de Bellegarde,
- ✓ les travaux prévus sur la route de Bellegarde,
- ✓ le presbytère,

ainsi que les informations données par les Présidents(es) de chacune des commissions.

**8 avril 2014**

Le Conseil municipal a décidé, à l'unanimité, d'accepter :

- ✓ la proposition relative à la délégation de compétences à M. le Maire pour la passation d'actes authentiques conformément à l'article 30, al.1, lettre k, chiffre 4 de la loi sur l'administration des communes.

Les points suivants ont entre autres été abordés lors de cette séance :

- ✓ la rénovation de l'immeuble communal Bellegarde 18, 20 et 22,
- ✓ le label Cité de l'énergie,
- ✓ la centrale de chauffage à bois,

ainsi que les informations données par les Présidents(es) de chacune des commissions.

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site internet de la Commune : [www.chancy.ch](http://www.chancy.ch), sous la rubrique « vie politique », « Conseil municipal », « procès-verbaux ».

13 mai 2014

Le Conseil municipal a décidé, d'accepter :

- ✓ la proposition relative à l'approbation du compte de fonctionnement du compte d'investissement, du financement des investissements, du compte de variation de la fortune et du bilan 2013,
- ✓ la proposition relative à l'approbation des crédits budgétaires supplémentaires 2013 et les moyens de les couvrir.

Le Conseil municipal a élu son bureau pour la période allant du 1<sup>er</sup> juin 2014 au 31 mai 2015, soit :

- ✓ Mme Valérie Moron, Présidente,
- ✓ Mme Isabelle Giannattasio, Vice-Présidente,
- ✓ Mme Corinne Herzig Davidovic, Secrétaire.

Les points suivants ont entre autres été abordés lors de cette séance :

- ✓ la centrale de chauffage à bois,
- ✓ la rénovation de l'immeuble communal Bellegarde 18, 20 et 22,
- ✓ le presbytère,

ainsi que les informations données par les Présidents(es) de chacune des commissions.

## INFORMATIONS OFFICIELLES

**Un poste de patrouilleur (euse) scolaire est vacant !**

Pour la rentrée 2014 - 2015, nous recherchons un (e) patrouilleur (euse) scolaire assurant la sécurité de nos enfants au passage piéton situé sur la route de Valleiry.

Ce poste s'adresse à une personne ayant le sens des responsabilités ainsi qu'un bon contact avec les enfants.

Le (la) candidat (e) doit répondre aux exigences suivantes :

- ✓ être âgé (e) de 18 ans révolus,
- ✓ jouir d'une bonne réputation,
- ✓ être apte à travailler à l'extérieur par n'importe quel temps,
- ✓ se conformer avec une ponctualité absolue à l'horaire de service,
- ✓ suivre avec succès la formation de base prévue,
- ✓ être domicilié (e) dans la Commune de Chancy.

Les horaires à effectuer sont les suivants :

lundi, mardi, jeudi et vendredi : 7h40 - 8h50 / 11h30 - 11h50 / 13h10 - 14h00 / 16h00 - 16h30

mercredi : 7h40 - 8h10 / 11h30 - 11h50

une semaine sur trois (2 semaines libres, 1 de travail, planning établi par trimestre) et en remplacement en cas de besoin.

En cas d'intérêt, nous vous remercions de bien vouloir faire parvenir au secrétariat de la Mairie :

- ✓ une lettre de motivation manuscrite,
- ✓ le formulaire de demande d'emploi dûment rempli et signé, disponible sur notre site internet ([www.chancy.ch](http://www.chancy.ch), administration, places vacantes) ou auprès du secrétariat.

Le secrétariat se tient également à votre disposition pour toute information complémentaire.



## VIE LOCALE :

### Les élèves de l'école de Chancy sur les chemins de la mémoire

Quelques flaques de boue, des ronces, des barbelés à enjamber et l'étrange alliance entre des barrières de chantier et des orties ont rendu cette randonnée plus aventureuse que prévu. Sur la carte, c'est tout droit. Sur le terrain, les chemins sont plus imprévisibles. Ce sont les chemins de la mémoire que les enfants de l'école de Chancy ont empruntés le 16 mai dernier. Sur invitation des communes frontalières et de l'éducation nationale française, nous avons commémoré les 70 ans de la libération de la Haute-Savoie. Les enfants nous le racontent ...

photos: Alfonso Gomez



« Nous sommes partis de l'école de Chancy et nous avons longé le Rhône jusqu'à la douane. Nous avons encore marché un petit bout jusqu'à la borne n°1. Là, nous avons rencontré les écoliers français. Nous nous sommes assis et les Maires des communes ont fait un discours intéressant. »

Urielle, Eline, Mara

Vendredi 16 mai 2014, la division moyenne de l'école de Chancy a marché sur les chemins de la mémoire. Il y a 70 ans, les gens passaient par ces chemins de la mémoire car la douane n'était pas souvent ouverte.

Aujourd'hui, les chemins sont faits pour se promener et se remémorer l'histoire de la guerre."

Lily, Victoria et Quentin (6P)

« Sur les chemins de la mémoire. Il y a 70 ans, les habitants français qui étaient en danger passaient par les chemins de la mémoire pour se réfugier en Suisse car la douane était fermée. Aujourd'hui, les chemins sont utilisés pour faire des randonnées. »

Dana ,Tiffany et Luca (6P)



« Le vendredi 16 mai nous avons fait une sortie. Nous sommes partis marcher sur les chemins de la mémoire. Nous avons rencontré des classes françaises de Valleiry près de la borne numéro une, ainsi que les maires de Valleiry et de Chancy.

Nous avons pris un car et sommes arrivés au stade d'athlétisme de Saint-Julien et nous avons pique-niqué. Ensuite, il y avait plusieurs postes.

Le premier poste, c'était la course d'orientation, on devait se déplacer comme si on était dans un labyrinthe et parfois on ne savait plus vraiment où on était. On pouvait faire le parcours que l'on voulait. On choisissait la difficulté comme sur les pistes de ski : vert, bleu, rouge ou noir.

Ensuite, l'ancien maire de Valleiry nous a raconté ce qu'il avait vécu lors la deuxième guerre mondiale. C'était impressionnant, il avait huit ans. Le village de Chancy a aidé tous les Français, habitant aux environs. Avant de retourner à Chancy en car, nous avons chanté avec les autres classes, la chanson « ensemble » et les Français ont dansé et chanté. Voilà ce qui s'est passé lors de cette belle journée de bise. »

La classe de 7P de Chancy



« Je dis BRAVO aux organisateur car sans eux nous n'aurions jamais pu participer. (...)

Les activités étaient très bien. Il y avait plein de choses, comme tirer sur une corde. MERCI A TOUS »

Guillaume 6P

« Les activités nous ont appris beaucoup de choses sur la deuxième guerre mondiale.

Les histoires nous ont aidé grâce à leurs images.

Les informations qui nous ont été données ont servi à comprendre cette période.

Grâce à tout ça, nous pouvons maintenant ressentir ce que ces personnages ont ressenti. »

Marina, Guillaume, Emma, Bastien

« On a écouté deux contes lus par une personne âgée. Nous avons bien aimé. Elle nous a montré les images. Les contes parlaient de la deuxième Guerre Mondiale. »

Dylan, Vincent, Hugo, Jack, Lindsay





« Nous sommes allés chanter devant les Français et les Français ont dansé devant nous. Nous avons fait des activités que nous avons appréciées, ceci nous a permis de nous rapprocher des Français.

Merci aux participants qui nous ont permis de faire cette sortie et nous savons que nous pouvons compter sur les Français. »

Noémie, Arina, Lena, ( 6PH)

"La danse était rigolote.

Les chants étaient merveilleux.

Une tente s'est envolée pendant la danse.

Malheureusement, la musique n'était pas assez forte donc on s'est trompés.

Les chants et la danse étaient dans le thème de la sortie."

Thalia, Eléa, Anaïs, Ana Rita, Lucie



Alfonso Gomez

7

## VIE LOCALE : JOURNÉE PROPRETÉ

Samedi 24 mai, la journée propreté a réuni cette année encore dans la bonne humeur des bonnes volontés de tous âges, à l'occasion du grand nettoyage des coins et recoins de la commune. Avec une nouveauté : la construction, l'après-midi, d'un hôtel à insectes fait maison, préparé lors d'un atelier proposé aux enfants. Placé au fond de l'allée de tilleuls, le nichoir permettra d'observer, tout au long de l'année, l'installation et la vie de ses habitants. Atelier compris, nous étions une quarantaine de participants réunis pour cette traditionnelle journée.

**Bravo ! Et un grand merci ...**

... à tous les habitants de la commune qui ont donné leur temps et leurs efforts, aux pompiers de Chancy et aux animatrices bénévoles !



### Palmarès du concours de photos



Dans la catégorie « étranges déchets », la palme revient à une installation sono en voie de fossilisation !

Dans la catégorie « insectes », le premier prix est remporté par une jolie rousse, parée de sa robe urticante....

Mireille Calame

## De petites mains créent un nichoir sur mesure !

Nous avons profité de cette belle journée ensoleillée pour proposer la construction d'un nichoir géant pour insectes.



L'enthousiasme de Luca, Bosco, Ralph, Clara, Charlie-Lou, Marta, Leleina, Dijmon et Leni nous a « porté » durant deux heures ! Ils ont appris à utiliser différents outils, à reconnaître des insectes et leurs habitats.



Nous avons eu beaucoup de plaisir à travailler avec eux et maintenant le nichoir est installé au fond du terrain de foot pour que tous les habitants curieux de Chancy puissent venir voir.



Comment fabriquer un hôtel 5 étoiles pour insectes : [www.planetejardin.com](http://www.planetejardin.com)  
Eva et Carole (les animatrices)

# VIE LOCALE : 40 ANS DU GROUPEMENT SPORTIF DE CHANCY



DANSE ENFANTS AVEC  
KAREN PERRENOUD



GYM AGRES AVEC NINA GUINAND



DANSE ENFANTS AVEC  
KAREN PERRENOUD



GYM AGRES AVEC NINA GUINAND



GYM AGRES AVEC NINA GUINAND



DANSE ENFANTS AVEC  
KAREN PERRENOUD



ADOFIT AVEC KAREN PERRENOUD



ZUMBA AVEC ANNE DEMARTIN



GYM AGRES AVEC NINA GUINAND



Un grand bravo à tous les sportifs et sportives dynamiques et motivés et un grand merci à tous les moniteurs et monitrices engagés qui font la réussite du groupement sportif de Chancy (photo de gauche). A droite, les fondateurs et fondatrices du groupement sportif qui fêtait ses 40 ans d'existence ! On souhaite longue vie au GSC !

Anne-Marie Putton

## LA PAROLE AUX CHANCYNOIS: LES FONTAINES DE CHANCY

Avant l'installation de l'eau courante, qui intervient au début du XXe siècle à Chancy, comme dans toutes les maisons de la campagne genevoise, on tirait l'eau du bassin situé dans la cour, lorsqu'on possédait un puits ou une source (le mot latin a donné « fontaine » dans notre langue); sinon on l'amenait depuis la fontaine publique. Les fontaines répondaient à des usages multiples : parfois, l'eau était potable et donc destinée à l'homme, on venait y laver les légumes. Certaines fontaines étaient protégées par un « couvert », coiffées d'un toit à deux pans, ce qui crée un abri pour tous ceux qui s'y rencontraient venant vaquer à diverses tâches. Et il y avait parfois plusieurs bassins à un même emplacement, deux comme on le voit à Passeiry, à Soral cinq bassins, à Sézenove quatre bassins en calcaire, dont un daté de 1822. Cela permettait de dissocier les fonctions.



« Autrefois, nous a dit Denis Bouvier, le bétail venait boire aux fontaines, et puis il y avait les lessives. » L'historien Pierre Bertrand fournit à ce sujet des informations intéressantes : on comptait à Chancy 200 bovins en 1954 pour une population 250 habitants. En 1978, il y avait encore 5 propriétaires de bétail et 70 vaches, veaux, bœufs pour l'élevage. On utilisait également les fontaines pour tenter d'éteindre les incendies. L'approvisionnement de la population en eau est ainsi assuré par les fontaines jusqu'au

XXe siècle, date de la construction des canalisations.



On a procédé à un recensement entre 1997 et 2004 dans la campagne genevoise; le nombre des fontaines varie, bien entendu, mais on observe plusieurs fontaines publiques par commune. Au cours de vos promenades, si vous êtes un promeneur attentif et un peu régulier, vous aurez observé dans notre commune, à côté des fontaines publiques (nous en avons compté 8), d'assez nombreuses fontaines privées (4 à 10, selon votre curiosité ou votre indiscretion). Ces dernières sont généralement munies d'un robinet et parfois même d'un tuyau d'arrosage. Cela fait au moins une bonne quinzaine de fontaines ! Les promeneurs perspicaces remarqueront en même temps deux puits : l'un se trouve dans la cour de la nouvelle Mairie; pour le second, seuls les Chancynois qui ont une bonne mémoire connaissent son existence.



Ces fontaines chancynaises portent parfois une date - celle de leur construction ou d'une rénovation plus récente : 1913 ou 1915 au Chemin des Bouveries;



1979 au numéro 56 de la Route de Bellegarde comme au croisement de la Route de Valleiry et du Chemin de la Ruelle;



1902 et 1916 pour les deux bassins d'une fontaine au Cannelet.



Une très belle fontaine privée possède sur le devant du bassin un cartouche avec les armoiries du canton de Genève, et dans les abords immédiats une autre fontaine porte la date de sa construction -1915.



Selon un article de La Tribune de Genève en date du 2 avril 2011, les fontaines genevoises seraient mal entretenues. L'administration cantonale et les SIG, qui assurent la distribution de l'eau sur tout le territoire genevois, ont alors informé les autorités communales pour qu'elles prennent leurs responsabilités. Le contrôle de la qualité incombe en effet aux propriétaires des fontaines, donc aux Communes et chacun devrait ainsi se sentir concerné. S'agit-il aujourd'hui de fournir de l'eau au public ou de lui proposer un élément décoratif ? Que voit-on ? Certaines fontaines risquent de se dégrader, car l'eau n'y coule plus, comme au Chemin des Bouveries où la pierre, du calcaire qui offre une bonne résistance à l'érosion, malheureusement s'écaille, ou devant la bibliothèque pour une petite fontaine en forme de demi-lune. Ailleurs l'eau déborde par moments des bassins, au Chemin de la Ruelle comme au Chemin de l'Ecole ou à la Route de Bellegarde, et se répand sur le sol. Le bassin même semble encombré par divers objets et assombri par les mousses. Au Cannelet, les fontaines sont à l'abri d'un toit, mais on y accède un peu malaisément, car l'espace est encombré par les containers de la voirie. Les fontaines privées (dotées d'un robinet) sont souvent en meilleur état.



La préservation de la qualité du bâti villageois ancien constitue un enjeu important pour les autorités communales, qui soutiennent « le double objectif de préserver le patrimoine architectural et le paysage », comme on peut le voir dans l'« Orientation du plan directeur du village » qui date de 1993. « Le village de Chancy ne compte aucun objet classé, constate ce document, toutefois le recensement architectural met en évidence la qualité et l'intérêt de la grande majorité des bâtiments ».

Levant la tête pendant la promenade - il faut bien sûr la faire à pied - vous n'aurez aucune difficulté à les reconnaître, la plupart d'entre eux portent fièrement le millésime : 1632 au 52 Route de Bellegarde, 1734 pour le bâtiment de l'épicerie Proxi, 1780 pour celui de la Mairie, 1730, 1758, 1791 à la Route de Valleiry.



Avec modestie, nous voudrions suggérer ici que nos fontaines, si elles constituent des éléments moins spectaculaires, ne sont pas sans valeur. Une maison est indissociable de son environnement immédiat, de sorte que les cours, les puits, les fontaines, comme les jardins potagers, les murets et les portails doivent être préservés : tout cela fait partie de notre patrimoine et raconte notre histoire.

Allons-nous laisser sans eau et peu à peu disparaître nos jolies fontaines ? Nous n'avons plus de fontainier, autrefois chargé de leur entretien ou des réparations et qui dégelait les bassins en hiver ! Lecteurs bienveillants, ne jetez pas d'objets dans la fontaine.



Charles Jullier

#### BIBLIOGRAPHIE:

BERTRAND Pierre, *Chancy commune genevoise*, 1994.

ROLAND, ACKERMANN, HANS-MOEVI, ZUMKELLER, *Les maisons rurales du canton de Genève*, Genève, 2006.



## CapEmploi, vous connaissez ?

Le 5 juin Valérie Moron et moi-même, à titre de membres de la commission des affaires sociales, sports et loisirs, avons été invitées à suivre une présentation du projet CapEmploi.

Ce dernier sous l'égide de l'OSEO (Oeuvre suisse d'entraide ouvrière) fondée en 1936, présente dans 10 cantons et sur Genève depuis 2002, travaille au travers de trois domaines de compétences : formation, insertion professionnelle, placement.

C'est aussi dans ces 3 domaines que l'antenne de CapEmploi ouverte à Bernex en 2011, fait un travail formidable pour les jeunes des communes de la Champagne. 9 d'entre elles participent au dispositif dans son financement en sus d'un fond privé obtenu pour les trois prochaines années.

Au cours de cette séance, une présentation du rapport d'activités de l'année 2013 de CapEmploi, nous a permis de mesurer l'importance de son investissement et combien nos jeunes peuvent en bénéficier. Durant l'année 2013, 80 nouvelles personnes ont été reçues à l'antenne CapEmploi, en juin 2014 déjà 96 nouveaux dossiers ont été ouverts. Le choix est d'accueillir principalement des jeunes sans formation de base et de les aider dans leur insertion professionnelle (85 %). Toutefois, des jeunes ayant obtenu un diplôme dans le secondaire II, une Attestation de Formation Professionnelle ou un Certificat de Capacité Fédérale (15%) sont également accompagnés, dans le but de faciliter ou confirmer leur choix professionnel futur.

Cette aide est donnée à une population se situant entre 15 et 25 ans pour une répartition de 45% garçons contre 35% de filles. Au prérequis de l'âge vient s'ajouter l'obligation de résider sur une commune de la Champagne. Deux personnes, depuis 2014, vu l'augmentation des demandes, tiennent une permanence ouverte 5 jours sur 7. Sans rendez-vous, les jeunes peuvent obtenir une aide allant de la rédaction d'une lettre de motivation, d'un CV, en passant par l'utilisation des outils d'informations et informatiques mis gracieusement à leur disposition. Les conseillères réalisent des suivis plus personnalisés au travers d'entretien sur rendez-vous. Ce suivi s'étaye de propositions de stages au sein des communes mais aussi en entreprise. Deux jeunes gens ayant bénéficié de cette prise en charge, présents lors de la présentation, ont relevé le caractère très humain et personnalisé de cet encadrement comparativement à d'autres institutions cantonales dans ces domaines.

Néanmoins, CapEmploi ne souhaite nullement se substituer à ces dernières, bien au contraire il entretient avec elles un partenariat intelligent, et n'a de cesse d'utiliser l'analyse de son activité pour défendre la cause de l'emploi des jeunes sur le canton auprès de notre classe dirigeante.

Par ce petit compte-rendu, j'ai à coeur de vous convaincre du bien-fondé de ce projet. Et surtout de vous permettre de connaître son existence. Tous, parents, oncles, tantes ou même simplement amis de la jeune génération, nous pouvons participer à leur futur en leur donnant la bonne adresse !

CapEmploi -OSEO Genève

Chemin du signal 23

1233 Bernex

T : 022 757 47 12

F : 022 757 47 14

[capemploi@oseo-ge.ch](mailto:capemploi@oseo-ge.ch)

[www.oseo-ge.ch](http://www.oseo-ge.ch)

[www.capemploi.ch](http://www.capemploi.ch)

Isabelle Giannattasio



### Le Rugby Club Avusy se présente aux habitants de Chancy

En cette année de jubilé, le Rugby Club Avusy souhaite se présenter aux habitants de la commune et communiquer sur ses activités.

Depuis 25 ans, le club s'investit sans relâche pour la promotion du rugby dans la région et ceci à divers niveaux :

- avec son école de rugby pour les jeunes nés entre 1998 (catégorie U16 / moins de 16 ans) et 2008 (catégorie U6)
- avec son équipe senior, réserve évoluant en première ligue, qui affronte des clubs genevois et vaudois et qui sert de tremplin pour les jeunes issus de l'école de rugby ou les joueurs qui débudent la compétition
- avec sa première équipe senior, détentrice de 7 titres de champion suisse (LNA en 2003, 2011 et 2012 et LNB en 1993, 1996, 2000 et 2010) qui évolue actuellement en Ligue Nationale A
- avec une future équipe féminine si le projet suscite de l'intérêt et que le club réussit à réunir un groupe suffisamment large pour qu'une équipe soit alignée en compétition
- avec son amicale des anciens



Si vous vous reconnaissez dans les activités du club, que vous souhaitez inscrire vos enfants à l'école de rugby ou goûter à notre sport en tant que joueur/joueuse, arbitre ou éducateur, si un partenariat ou une activité bénévole vous intéressent, les personnes suivantes pourront vous aider :



Ecole de rugby : M. Jean-Marc Pythoud  
(Responsable de l'école) : [pythoud61@hotmail.ch](mailto:pythoud61@hotmail.ch)  
Secteur sportif : M. Julien Colomine  
(Manager Général) : [julien.colomine@gmail.com](mailto:julien.colomine@gmail.com)  
Partenariat : M. Laurent Marmeys  
(Président) : [laurent.marmeys@gmail.com](mailto:laurent.marmeys@gmail.com)

Laurent Marmeys

## ÇA S'EST PASSE PRÈS DE CHEZ VOUS

Fête des 40 ans du groupement sportif



Vus : des joyeux habitants de la commune tombés dans les filets du magicien !



Aperçus : les grands gagnants de la course de vélo !

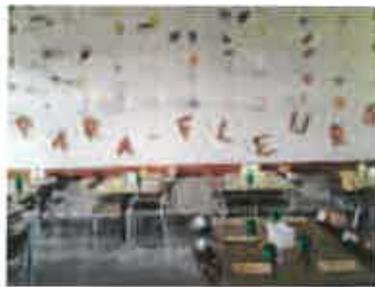


Défi relevé pour les jeunes de Chancy qui ont organisé leur premier tournoi de pétanque !





L'Adjoint Patrick Bouvier et le Conseiller municipal Ringo Bono ont porté les couleurs de Chancy au défilé du bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération.



Nos petits et grands fréquentant le restaurant parascolaire ont tous participé à la décoration de leur réfectoire. Une bonne dose de gaieté et de couleurs, « Parafleurs », un nom qui fait penser au soleil : que du bonheur ! Un grand merci aux animatrices !



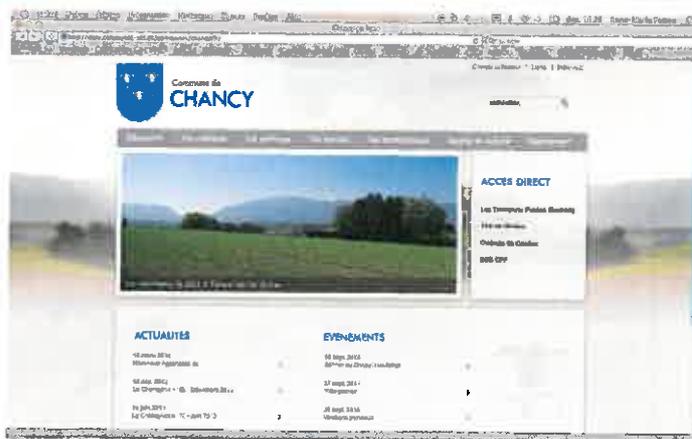
Un magnifique soleil pour la fête des enfants devenue aujourd'hui un rendez-vous incontournable ! Bravo à l'équipe des Crocolions !



Rempporté : 3ème prix de la commune la plus fleurie ! Bravo et Merci à Freddy et Christophe !



## PROCHAINEMENT A CHANCY



Après plusieurs années passées avec le site [www.chancy.ch](http://www.chancy.ch), nous avons décidé l'année dernière de nous attaquer à une nouvelle version pour rafraîchir son design, ajouter des fonctionnalités et vous passer de manière plus conviviale des actualités et des informations sur des événements communaux. Ce site évoluera

avec le temps, nous en profiterons également pour intégrer des nouveaux services pour tous les habitants de Chancy. Pour le moment et pour les nostalgiques, vous pouvez toujours aller sur le site actuel ! Nous attendons vos remarques dès que le nouveau site sera mis en ligne, donc restez connecté car il arrive bientôt...

Ringo Bono



## Séances du Conseil municipal

Mardi 16 septembre  
20h

Mardi 14 octobre  
20h  
Présentation du budget 2015

Mardi 11 novembre  
Approbation du budget 2015



## L'AGENDA

Fête nationale  
vendredi 1er août  
à la salle communale

Dépôt des déchets  
encombrants:  
jeudi 4 septembre 2014

Vacances scolaires:  
lundi 30 juin  
au vendredi 22 août 2014

Rentrée scolaire  
lundi 25 août



Le Conseil municipal et le  
secrétariat vous souhaitent à  
toutes et à tous un excellent été  
ensoleillé !



## Numéros d'urgence

- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre anti-poison
- 117 Police
- 143 La Main tendue
- 118 Feu
- 145 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes

## RENSEIGNEMENTS UTILES

### Mairie de Chancy

Route de Valleiry 4  
Tél. 022 756 90 50 Fax 022 756 90 55 [info@chancy.ch](mailto:info@chancy.ch)  
[www.chancy.ch](http://www.chancy.ch)

Anouk Spencer, secrétaire responsable  
Joëlle Noverraz, secrétaire  
Lundi de 15 h 30 à 17 h  
Mardi et mercredi de 10 h à 11 h 30  
Jeudi de 17 h à 19 h, ou sur rendez-vous

### Voirie et conciergerie

Frédéric Gunter et Christophe Egenter  
Tél. 022 756 23 31

### Etat civil

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex  
Tél. 022 850 92 30  
René Gunter,  
Patrick Bouvier et Xavier Beuchat, suppléants  
Tél. 022 756 90 50

### Ecole

Directrice : Nathalie Guedj, Tél. 022 756 38 47

### Bibliothèque

Responsable : Christiane Wenger  
Route de Bellegarde 81  
Tél. 079 226 55 21  
Mercredi de 16h à 18h et vendredi de 16h à 19h

### Service du feu 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy  
Cmndt : Gérard Gallay  
Plt : Fernando Botta

### Poste d'Avully

Lundi à vendredi de 8 h à 11 h et de 15 h 30 à 18 h  
Samedi de 9 h à 11 h  
Tél. 0848 888 888 Fax 058 667 50 91

### Cas Bernex

Hospice général :  
Tél. 022 420 40 00  
imad 022 420 40 20  
Consultations gratuites parents-enfants  
par les infirmières : Tél. 022 420 40 00,  
mardi de 15h à 17h

### ASSOCIATIONS CULTURELLES

#### Association BiubStock

Président : Bueno Viret, Tél. 022 756 03 87

#### Fanfare Ensemble de Cuivres Chancy-Collonges

Président : Jean-Claude Gallay, Tél. 022 756 21 39  
Cours de solfège débutants et de musique instruments :  
Laetitia Gallay, Tél. 022 756 21 39

#### Jazz au pied du mur

Président : Pierre-Alain Maret, Tél. 022 756 22 95

#### Jeunesse de Chancy

Président : Bueno Viret, Tél. 022 756 03 87

#### La Chancylenne (musique et théâtre)

Présidente: Marianne Maigre, Tél. 022 792 36 01

### ASSOCIATIONS SOCIALES

#### Jardin d'enfants-garderie Les Crocolions

Responsable : Nina Guinand, Tél. 022 756 42 60

#### Activités parascolaires GIAP

Tél. 079 909 51 53

#### Association des Parents d'Elèves (APE)

Présidente : Delphine Voellinger, Tél. 022 756 30 50

Restaurant scolaire de Chancy s'adresser à la Mairie

### ASSOCIATIONS DIVERSES

#### Amicale des pompiers

Présidente : Maude Hoffmann, Tél. 076 572 24 78

#### Groupe des dames paysannes

Présidente : Mireille Wenger, Tél. 022 756 09 29

### ASSOCIATIONS SPORTIVES

#### Groupement Sportif de Chancy

Président : Alexandre Schlaefli, Tél. 022 756 24 45

#### Oplkanao – Les canoës du Rhône

Président : François Vernier, Tél. 079 352 97 07

#### Rédaction

Commission des relations publiques et de la  
communication, [www.chancy.ch](http://www.chancy.ch)

#### Rédactrice responsable

Anne-Mane Putton, [anne-maew@hotmail.com](mailto:anne-maew@hotmail.com)

Pour l'envoi des articles:

Délat: 15 octobre 2014